

Prvý list apoštola Pavla Timotejovi

¹ Môj drahý syn vo viere, milý Timotej, tento list ti píšem ako apoštol poverený tou službou Bohom, naším Spasiteľom a Ježišom Kristom, ktorý je našou nádejou.

² Želám ti milosť, zľutovanie i pokoj od Boha Otca i Ježiša Krista, nášho Pána.

Výstraha pred falošným učením

³ Keď som odchádzal do Macedónska, prosil som ťa, aby si zostal v Efeze a usiloval sa umlčať tých, čo hlásajú falošné nauky

⁴ a rozvíjajú nekonečné diskusie o mýtoch a rodokmeňoch. Vyvolávajú tým iba škriepky miesto toho, aby sa vzdelávali vo viere.

⁵ Cieľom nášho úsilia musí byť láska, ktorá pramení z čistého srdca, dobrého svedomia a nepokrytekej viery.

⁶ Od tohto cieľa sa niektorí odchyľili a dali sa na prázdne rečenie.

⁷ Chcú byť učiteľmi Božieho zákona, a pritom nechápu ani jeho zmysel, ani význam vlastných slov.

⁸ Zákon je dobrý, ak správne chápeme, aký zámer s ním Boh má.

⁹ Uvedomme si však, že zákon nie je proti tým, ktorí žijú podľa Božej vôle, ale proti zlým a spurným, ktorí Boha neuznávajú; proti neposlušným, klamárom, krivoprísazníkom; proti

tým, ktorí vzťahujú ruku na svojich rodičov, majú záľubu vo zvrátenostiach;

¹⁰ proti homosexuálom, smilníkom, kupcom s otrokmi a vrahom; ako aj všetkým, ktorí konajú proti Božiemu poriadku.

¹¹ Tak učí evanjelium, ktoré mi zveril Boh a ktoré zjavuje Božiu slávu.

Osobné vyznanie

¹² Som vďačný Ježišovi Kristovi, nášmu Pánovi, že si ma vybral za svojho služobníka.

¹³ Predtým som sa jeho menu rúhal a jeho vyznávačov prenasledoval a zabíjal! Ale Boh sa nado mnou zmiloval, lebo som to robil z nevedomosti, keď som ešte Krista nepoznal.

¹⁴ Vo svojej добрote ma zastavil, dal mi do srdca vieru a naplnil ma láskou.

¹⁵ Je to čistá pravda a ja túžim, aby ju všetci prijali. Ježiš Kristus prišiel na svet, aby nás, vzdialených od Boha a odsúdených na smrť, zachránil. A ak bol niekto od Boha ďaleko, bol som to predovšetkým ja.

¹⁶ Ale Boh sa nado mnou zmiloval a Ježiš Kristus na mne ukázal, aký je zhovievavý aj k najhoršiemu hriešnikovi, aby si každý uvedomil, že večný život môžu dosiahnuť všetci, ktorí v neho veria.

¹⁷ Sláva a česť Bohu naveky! On je večný Kráľ, neviditeľný, nesmrteľný, jediný a slávny Boh.

¹⁸ Môj milý syn Timotej, kladiem ti na srdce, aby si podľa proroctiev, ktoré o tebe povedali, bojoval dobrý boj.

¹⁹ Drž sa pevne svojej viery a zachovaj si čisté svedomie, ktorým niektorí pohrdli, a tak v živote viery stroskotali.

²⁰ Patria k nim Hymenaios a Alexander, ktorých som musel vylúčiť z cirkvi, aby sa naučili nerúhať sa.

2

Modlitby v cirkvi

¹ Žiadam, aby sa cirkev neprestávala modliť. Proste za všetkých ľudí a ďakujte za nich.

² Myslite aj na vládnucich činiteľov, na tých, čo rozhodujú o dôležitých veciach, aby sme v mieri a pokoji mohli žiť v pravej zbožnosti a vážnosti.

³ Tak je to dobré a milé nášmu Pánovi,

⁴ ktorý si želá, aby všetci ľudia boli zachránení a poznali pravdu,

⁵ že je iba jeden Boh a iba jeden prostredník medzi Bohom a ľuďmi – človek Ježiš Kristus.

⁶ On dal sám seba ako výkupné za všetkých, čo Boh vo vopred určenom čase oznámil svetu

⁷ a mňa poveril, aby som to ako Boží posol verne a pravdivo zvestoval iným národom. Pravdu hovorím, neklamem!

⁸ Chcem teda, aby sa muži všade modlili so zdvihnutými rukami a s čistým srdcom, bez hnevu a hádok.

⁹ Taktiež ženy nech sa obliekajú nenápadne a ozdobujú sa jednoducho a triezvo, pozornosť nech vzbudzujú radšej svojou láskavosťou ako zložitým účesom, drahými šatami a šperkami.

¹⁰ Ich najkrajšou ozdobou nech je konanie dobra. Tým dokážu, že milujú a ctia Boha.

¹¹ Poučenie nech prijímajú v tichosti a pokore.

¹² V zhromaždení nech verejne nevystupujú.

Žena nemá vládnuť nad mužom, ale má sa ním dať viesť.

¹³ Lebo Boh najprv stvoril Adama a potom Evu.

¹⁴ A nebol to Adam, čo sa dal zviest' satanovi, ale Eva prvá prekročila Boží zákaz.

¹⁵ Aj ženy však budú spasené, lebo plnia dôležitú úlohu zachovať ľudský rod. Musia však zotrvať vo viere a žiť v láske, svätosti a pokore.

3

Vlastnosti biskupov

¹ Pravdou je, že kto chce mať vedúce postavenie v cirkvi, túži po dobrej veci!

² Taký človek musí byť bezúhonný, v manželstve verný, striedmy, rozvážny, pohostinný. Potrebná je aj schopnosť učiť, ohľaduplnosť, prívetivosť, nezištnosť.

³ Kto vedie veriacich, nesmie byť lakomý, mať záľubu v pití a v svároch,

⁴ má mať usporiadanú rodinu a deti vychované k poslušnosti a poctivosti.

⁵ Veď ako môže viesť cirkev ten, kto si nevie urobiť poriadok vo vlastnej rodine?

⁶ Nech to nie je nováčik vo viere, aby mu sláva nestúpila do hlavy a nespôsobila jeho pád.

⁷ Aj vo svojom okolí musí mať dobrú povesť, aby jeho prácu nemarilo ohováranie.

Vlastnosti diakonov

⁸ Rovnako aj diakoni: nech sú čestní, nie dvojitvární v reči, nech neholdujú alkoholu, nech sa neženú za majetkom.

⁹ Tajomstvo viery nech uchovávajú v čistom srdci.

¹⁰ Ale aj oni sa majú najskôr osvedčiť ako bezúhonní, a až potom vykonávať svoju funkciu.

¹¹ Takisto ich manželky nech nie sú klebetné, ale počestné, striedme a verné.

¹² Manželská vernosť, usporiadané rodinné vzťahy a dobre vychované deti sú na vykonávanie všetkých funkcií v cirkvi samozrejým predpokladom.

¹³ Odmenu toho, kto dobre vykonáva svoju službu, bude úcta bratov a sestier a pevná istota vo viere v Ježiša Krista.

¹⁴ Dúfam, že sa čoskoro uvidíme, no píšem ti toto všetko, aby si vedel,

¹⁵ ak by mi niečo prišlo do cesty a oneskoril som sa, ako viesť cirkev živého Boha, ktorá je stĺpom a oporou pravdy.

Tajomstvo viery

¹⁶ Tajomstvo našej viery je skutočne veľké: Prišiel na zem ako človek, no Duch potvrdil, že je Boží Syn, ukázal sa anjelom, zvestovaný bol národom, uverili v neho na celom svete, korunovaný je večnou slávou.

4

Bludné učenia

¹ Duch Svätý nám jasne hovorí, že v našich časoch sa niektorí odvrátia od Krista, priklonia

sa k bludným učeniám a budú nasledovať hlásateľov satanských náuk,

² luhárov a pokrytcov, na ktorých svedomí je jazva ako po rozžeravenom železe.

³ Budú zakazovať ženiť sa a vydávať, jest niektoré pokrmy, ktoré Boh stvoril na to, aby ich s vďačnosťou užívali tí, ktorí veria a poznajú pravdu.

⁴ Všetko, čo Boh stvoril, je dobré a nič nie je na zavrnutie, ak sa prijíma s vďačnosťou.

⁵ Jeho slovom a našou modlitbou sa to posväčuje.

⁶ Ak budeš takto učiť, bude z teba dobrý služobník Ježiša Krista. Sýť sa slovami viery a pravým učením, ktoré si si osvojil.

⁷ Nenačúvaj bohapustým rečiam a nezaoberaj sa kadejakými mýtmi a legendami, radšej svoj čas a silu venuj duchovnému rastu.

⁸ Telesné cvičenie je síce na niečo užitočné, ale budovanie vzťahu s Bohom je to, čo naozaj potrebujeme; ovplyvňuje náš terajší i večný život.

⁹ To je pravda, ktorú by mal každý prijať.

¹⁰ Na to vynakladáme všetko svoje úsilie, pretože máme nádej v živom Bohu, ktorý je záchrancom všetkých, ktorí v neho uverili.

¹¹ To vyučuj a dbaj, aby si to všetci dobre osvojili!

Pravidlá pastierskej služby

¹² Nech ťa nikto nepodceňuje zato, že si mladý. Musíš však byť vzorom v reči i v činoch lásky, viery a v čistom myslení.

¹³ Kým prídem, čítaj a vysvetľuj Písmo, zvestuj Božie slovo.

¹⁴ Nezanedbávaj schopnosti, ktoré ti dal Boh, keď na teba podľa prorockého spôsobu starší s modlitbou kládli ruky.

¹⁵ Usiluj sa rozvíjať ich v práci, aby každý videl, že rastieš a robíš pokroky.

¹⁶ Sústavne kontroluj svoje myslenie i učenie. Neuchyľuj sa od pravdy a Boh zachráni teba aj tých, ktorých ti zveril.

5

¹ Ak musíš napomenúť alebo pokarhať staršieho človeka, hovor s ním úctivo, akoby to bol jeden z tvojich rodičov.

² K mladším sa správaj ako k bratom, k dievčatám ako k sestram bez akýchkoľvek bočných myšlienok.

O vdovách

³ Maj v úcte vdovy, ktoré sú osamelé.

⁴ Ak majú deti alebo vnukov, tí nech sa najskôr učia konať Božiu vôľu vo vlastnej rodine: starať sa o svojich príbuzných a odplácať sa svojim rodičom, lebo to je Bohu milé.

⁵ Sú však vdovy, ktoré nemajú nikoho. Všetku svoju nádej upierajú na Boha a svoj čas trávia modlitbami vo dne aj v noci.

⁶ Sú však aj také, ktoré sa nazdávajú, že teraz si môžu užívať život: tie sú mŕtve, hoci žijú.

⁷ Varuj ich, nech na ne neprichádzajú sťažnosti.

⁸ Kto sa nestará o svojich príbuzných, najmä o členov vlastnej rodiny, nemá právo nazývať sa

kresťanom. Je horší ako ten, čo Boha vôbec nepoznal!

⁹ Do zoznamu vdov, o ktoré sa treba starať zapíšeš iba tú, ktorá má viac ako šesťdesiat rokov, bola iba raz vydatá

¹⁰ a má svedectvo, že žila dobrým životom, vychovávala deti, bola pohostinná, preukazovala pokornú službu veriacim, pomáhala núdzným a bola ochotná v každej službe.

¹¹ Mladšie vdovy odmietaj. Niektoré časom podľahnú telesným žiadostiam, zatúžia znovu sa vydať

¹² a záväzok k službe rušia.

¹³ Okrem toho sú aj záhalčivé, rady vysedávajú na návštevách, klebetia a pchajú nos do cudzích problémov.

¹⁴ Myslím, že mladá vdova urobí lepšie, ak sa znova vydá, má deti a stará sa o vlastnú domácnosť. Potom jej nemôže nikto nič vyčítať.

¹⁵ Bojím sa však, že niektoré už zišli z Kristovej cesty.

¹⁶ Ešte raz opakujem: o vdovy nech sa starajú predovšetkým ich príbuzní a nenechajú ich jednoducho na starosť zboru. Iba tak bude mať zbor dosť prostriedkov, aby sa staral o vdovy, ktoré naozaj nemajú nikoho.

Rôzne rady a pokyny

¹⁷ Svedomití pracovníci v cirkvi si zasluhujú dvojitú odmenu: úctu i náležitú mzdu. A to najmä tí, ktorí zvestujú Slovo Božie a vyučujú iných.

¹⁸ Ved' aj Písmo hovorí: „Nedaj náhubok zvieratú, ktoré používaš pri mlatbe,“ a „kto pracuje, má nárok na odmenu.“

¹⁹ Sťažnosti proti starším prijímaj iba na základe výpovede dvoch alebo troch svedkov.

²⁰ Ale toho, kto sa naozaj previnil, pokarhaj verejne pred celým zborom na výstrahu ostatným.

²¹ Zaväzujem ťa pred Bohom, pred Pánom Ježišom Kristom i všetkými anjelmi: riad' sa týmto pravidlom, či ide o tvojho priateľa, alebo nepriateľa. Buď vždy dôsledne nestranný.

²² Neunáhli sa, ak niekoho poveruješ službou v cirkvi. Nemaj podiel na hriechoch ostatných. A najmä sám sa vyvaruj každého poklesku.

²³ Keďže máš slabý žalúdok a často bývaš chorý, namiesto vody požívaj trocha vína.

²⁴ Pri posudzovaní ľudí maj na pamäti, že hriechy niektorých ľudí sú zjavné každému, u iných ich však odhalí až deň súdu.

²⁵ Práve tak je to s dobrými skutkami: niektoré sú zjavné hneď, zatiaľ čo o iných ani nevieme. Ale ani tie nezostanú naveky skryté.

6

Vzťahy medzi podriadenými a nadriadenými

¹ Kresťanskí otroci a sluhovia nech rešpektujú svojich pánov, aby sa nemohli ponosovať na ich zlú prácu, lebo tým by sa znevažovalo Božie meno a kresťanské učenie.

² Ak má niekto veriaceho pána, nech si ho nectí menej len zato, že je jeho brat vo viere.

Práve naopak, nech mu slúži tým ochotnejšie a svedomitejšie ako milovanému bratovi. To zdôrazňuj všetkým veriacim!

Pravá zbožnosť a bohatstvo

³ Toto je zdravé učenie Ježiša Krista a základ zbožného života.

⁴ Kto učí niečo iné, je namyslený, ničomu nerozumie a vyvoláva iba škriepky, roztržky plodiace urážky, krivé obvinenia a ustavičné sváry.

⁵ Títo majstri rozvratu majú zakalený rozum, neschopný poznať pravdu, a zo zbožnosti chcú vytĺcť kapitál a obohatiť sa. Takým sa vyhýbaj!

⁶ Pritom zbožnosť je naozaj nesmiernym bohatstvom, lebo prináša spokojnosť v každej situácii.

⁷ Nič sme si predsa na svet nepriniesli a nič si z neho neodnesieme.

⁸ Malo by nám teda stačiť, keď máme čo jesť a čo si obliecť.

⁹ Kto však túži po bohatstve, ľahko podľahne pokušeniu použiť na to aj nepoctivé prostriedky, ktoré ho môžu priviesť do záhuby.

¹⁰ Koreňom všetkého zla je totiž láska k peniazom. Mnohým už uzavrela prístup k Bohu a spôsobila veľa utrpenia.

Povzbudenie Timoteja

¹¹ Ty však, Timotej, patriš Bohu. Vyhýbaj sa takým veciam a usiluj sa o spravodlivosť, zbožnosť, vieru, lásku, trpezlivosť a miernosť.

¹² Byť kresťanom znamená viesť ustavičný duchovný zápas. Bojuj dobrý boj viery, aby si

dosiahol večný život, ku ktorému ťa Boh povolal. Zaväzuje ťa k tomu aj slávnostné vyznanie, ktoré si urobil pred mnohými svedkami.

¹³ Vyzývam ťa pred Bohom, ktorý všetkému dáva život, a pred Ježišom Kristom, ktorý svoje svedectvo povedal pred Pilátom Pontským:

¹⁴ Plň zverenú úlohu, aby si zostal čistý a bezúhonný až do príchodu Ježiša Krista.

¹⁵ Až príde jeho čas, zjaví ho celému svetu ten požehnaný a jediný Vládca, Kráľ nad všetkými kráľmi a Pán nad všetkými pánmi;

¹⁶ jediný, ktorý má nesmrteľnosť a býva v neprístupnom svetle a ktorého ľudské oko nevidelo, ani nemôže vidieť. Jemu patrí česť a vláda na veky vekov!

¹⁷ Dôrazne vystríhaj bohatých, aby si nezakladali na svojom bohatstve, ale radšej upierali nádej na Boha, ktorý nás štedro zahŕňa všetkým, čo potrebujeme.

¹⁸ Napomínaj ich, nech konajú dobro a ochotne a obetavo sa delia s tými, ktorí majú núdzu.

¹⁹ To je najlepšia investícia pre večnosť, to je pravý a plodný kresťanský život.

²⁰ Timotej, starostlivo si chráň, čo ti Boh zveril!

²¹ Vyhýbaj sa prázdny rečiam a falošným náukam, pre ktoré už tak mnohí stratili to najdôležitejšie – vieru.

Milosť Božia s tebou!

**Biblica® Nádej pre každého, verejne
dostupné**
**The New Testament in the Slovak language of
Slovakia: Biblica® Nádej pre každého, verejne
dostupné**

copyright © 1993, 2023 Biblica, Inc.

Language: Slovenčina (Slovak)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Táto NZ alebo „dielo“ je sprístupnené pod licenciou vlastníka Creative Commons-Zdieľanie autorských práv 4.0 Medzinárodná licencia (CC BY-SA). Ak chcete vidieť túto licenciu, navštívte stránku <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> alebo pošlite list na adresu Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná spoločnosťou Biblica, Inc. Pri každom použití ochrannej známky Biblica® musíte mať písomné povolenie od spoločnosti Biblica, Inc. Máte povolenie kopírovať a šíriť toto dielo, pokiaľ ho nezmeníte a zachováte jeho názov, ktorý obsahuje ochrannú známku „Biblica®“. Zmenou alebo prekladom tohto diela vznikne odvodené dielo, ktoré si bude vyžadovať odstránenie ochrannej známky Biblica®. Pri zverejnení tohto odvodeného diela musíte uviesť, aké zmeny ste vykonali, na mieste, kde ich ľudia môžu vidieť, napríklad na webovej stránke. Musíte tiež uviesť, odkiaľ pochádza pôvodné dielo: „Pôvodné dielo od spoločnosti Biblica, Inc. je k dispozícii zdarma na www.biblica.com a open.bible.“

Bez ohľadu na to, či toto dielo použijete bez zmien alebo vytvoríte odvodené dielo, vyhlásenie o autorských právach musí byť uvedené na titulnej alebo autorskej strane diela/odvodeného diela takto:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Svoje odvodené dielo musíte tiež ponúkať s použitím rovnakej licencie (CC BY-SA) a podľa pravidiel.

Ak chcete informovať spoločnosť Biblica, Inc. o preklade tohto diela, kontaktujte nás na adrese <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Jun 2026 from source files dated 21 May 2025

2331a9f8-e76d-5148-ae2f-e2cae3db704a